



**Dekret**

**Decreto**

der Amtsdirektorin  
des Amtsdirektors

della Direttrice d'Ufficio  
del Direttore d'Ufficio

Nr.

N.

2284/2020

R8.3 Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens – Ufficio sviluppo della cooperazione

**Betreff:**

Zwangsliquidation im Verwaltungswege der  
Genossenschaft "Evergreen Gen." mit Sitz  
in Bozen, im Sinne des Artikels  
2545-terdecies des Zivilgesetzbuches.

**Oggetto:**

Liquidazione coatta amministrativa della  
società cooperativa "Evergreen società  
cooperativa", con sede a Bolzano, ai sensi  
dell'articolo 2545-terdecies del codice civile.

Die Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens hat folgende Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte und Tatsachen zur Kenntnis genommen:

Der Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches sieht bei Zahlungsunfähigkeit der Gesellschaft die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Artikel 194 und folgende des Königlichen Dekretes vom 16. März 1942, Nr. 267, in geltender Fassung regeln die Zwangsliquidation im Verwaltungswege.

Das Gesetz vom 17. Juli 1975, Nr. 400, regelt die Bestimmungen im Bereich der Vereinheitlichung und Beschleunigung des Verfahrens der Zwangsliquidation der genossenschaftlichen Körperschaften.

Die Artikel 34 und 36 des Regionalgesetzes vom 9. Juli 2008, Nr. 5, „Regelung der Aufsicht über die genossenschaftlichen Körperschaften“ in geltender Fassung, sehen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege vor.

Die Landesregierung hat mit Beschluss vom 26.11.2019, Nr. 985, die Durchführung der Maßnahmen im Zusammenhang mit den genossenschaftlichen Körperschaften, welche vom Regionalgesetz vom 9. Juli 2008, Nr. 5, der Provinz oder der Landesregierung übertragen worden sind, mit Ausnahme jener allgemeiner Natur, dem Direktor oder der Direktorin des Amtes für die Entwicklung des Genossenschaftswesens, übertragen.

Aus dem im Auftrag der AGCI Alto Adige Südtirol übermittelten Bericht, Prot. Nr. 29149 vom 15.01.2020, am Ende der Revision der Genossenschaft

La Direttrice dell'Ufficio sviluppo della cooperazione prende atto dei seguenti atti normativi, provvedimenti e fatti:

L'articolo 2545-terdecies del Codice Civile prevede, in caso di insolvenza della società, la liquidazione coatta amministrativa.

Gli articoli 194 e seguenti del Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267 e successive modifiche, disciplinano la liquidazione coatta amministrativa.

La legge 17 luglio 1975, n. 400, definisce le norme intese ad uniformare ed accelerare la procedura di liquidazione coatta amministrativa degli enti cooperativi.

Gli articoli 34 e 36 della legge regionale 9 luglio 2008, n. 5 “La disciplina della vigilanza sugli enti cooperativi” e successive modifiche, prevedono la liquidazione coatta amministrativa.

La Giunta Provinciale con deliberazione dd. 26.11.2019, n. 985, ha delegato l'assunzione dei provvedimenti in merito agli enti cooperativi, che sono stati trasferiti dalla legge regionale 9 luglio 2008, n. 5, alla Provincia od alla Giunta provinciale, ad eccezione di quelli di natura generale, al Direttore o alla Direttrice dell'Ufficio sviluppo della cooperazione.

Il verbale trasmesso a conclusione della revisione ordinaria, prot. n. 29149 del 15.01.2020 della cooperativa “Evergreen società

„Evergreen Gen.“, mit Sitz in Bozen (BZ), Siemens - Straße Nr. 23, welche von dem beauftragten Revisor durchgeführt wurde, geht die Insolvenz der betroffenen Genossenschaft hervor, weshalb der Revisor den Erlass des Dekretes der Zwangsliquidation im Verwaltungswege beantragt hat.

Das Landesamt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens hat die genannte Genossenschaft mit eigenem Schreiben Prot. Nr. 57001 vom 24.01.2020 über die Einleitung des Verfahrens betreffend die Zwangsliquidation im Verwaltungswege benachrichtigt. Gleichzeitig wurde der Genossenschaft eine Frist von fünfzehn Tagen, um eventuelle Einwände einzureichen, gegeben. Bei Ablauf der Frist wurden keine Einwände eingereicht.

Zwecks Ermittlung der Freiberufler, die als Liquidationskommissär zu beauftragen sind, hat das Amt für die Entwicklung des Genossenschaftswesens ein Schreiben jeweils an die Berufskammer der Wirtschaftsprüfer und Steuerberater und an jene der Rechtsanwälte Bozen gerichtet, mit der anfrage interessierten Personen namhaft zu machen. Das zuständige Amt hat eine Liste von interessierten Freiberuflern angelegt, die periodisch aktualisiert wird. Für jedes Verfahren erfolgt die Beauftragung nach folgenden Kriterien:

- Rotation der Beauftragungen;
- Beherrschung der Sprache, die bei der Genossenschaft vorwiegend gesprochen wird;
- Berufliche Erfahrung;
- Wohnsitz oder Sitz der Kanzlei möglichst in der Nähe des Genossenschaftssitzes.

cooperativa”, con sede a Bolzano (BZ), Via Siemens, 23, eseguita per conto di AGCI Alto Adige Südtirol, a mezzo del revisore incaricato, con la quale comunica che è emerso lo stato di insolvenza della cooperativa ed ha richiesto l’adozione del provvedimento di liquidazione coatta amministrativa.

L’Ufficio provinciale Sviluppo della Cooperazione ha con propria lettera prot. n. 57001 del 24.01.2020 comunicato alla cooperativa sopra indicata l’avvio del procedimento di liquidazione coatta amministrativa, dando nel contempo alla stessa un termine di quindici giorni per presentare eventuali osservazioni. Alla scadenza del termine non risulta pervenuta alcuna osservazione.

Per individuare i professionisti cui affidare l’incarico di commissario liquidatore, l’Ufficio sviluppo della cooperazione ha inviato una lettera rispettivamente all’Ordine dei Dottori Commercialisti e degli Esperti contabili ed all’Ordine degli Avvocati della provincia di Bolzano, con la richiesta di comunicare i nominativi dei liberi professionisti interessati. L’Ufficio ha quindi predisposto una lista di professionisti interessati che viene periodicamente aggiornata. La scelta per l’affidamento di ogni singolo incarico, avviene tra le persone che si sono dette interessate, in base ai seguenti criteri:

- rotazione degli incarichi;
- padronanza della lingua comunemente parlata nella cooperativa;
- esperienza professionale;
- residenza o sede del proprio studio possibilmente nelle vicinanze della sede della

cooperativa.

Aufgrund der verfügbaren Unterlagen sind die Voraussetzungen für die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Evergreen Gen.“ gemäß Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches gegeben.

In base alla documentazione disponibile, si ravvisano gli estremi per la messa in liquidazione coatta amministrativa ai sensi dell'articolo 2545-terdecies del Codice Civile della cooperativa "Evergreen soc. coop."

### **u n d v e r f ü g t**

### **d e c r e t a**

- 1) aus den in den Prämissen erwähnten Gründen die Zwangsliquidation im Verwaltungswege der Genossenschaft „Evergreen Gen.“, mit Sitz in Bozen (BZ) Siemens - Straße Nr. 23, (Strn. 02859540219), im Sinne von Artikel 2545-terdecies des Zivilgesetzbuches und von Artikel 194 und folgende des Königlichen Dekretes vom 16. März 1942, Nr. 267 in geltender Fassung, zu verfügen;
- 2) als Liquidationskommissär Dr. Walter Barbin mit Büro in Bozen (BZ), Sparkassen-Straße, Nr. 3 zu ernennen;
- 3) gegen dieses Dekret kann innerhalb sechzig Tagen ab Veröffentlichungsdatum desselben bei dem Verwaltungsgericht Bozen Rekurs eingereicht werden;
- 4) dieses Dekret wird im Amtsblatt der Republik sowie im Amtsblatt der Region im Sinne des Artikels 34, Absatz 2) des Regionalgesetzes vom 09.07.2008, Nr. 5 in geltender Fassung veröffentlicht.

- 1) di disporre, per i motivi citati in premessa, la liquidazione coatta amministrativa della cooperativa "Evergreen soc. coop." (C.F. 02859540219), con sede a Bolzano (BZ), Via, Siemens Nr. 23, ai sensi e per gli effetti di cui agli articoli 2545-terdecies del Codice Civile ed agli articoli 194 e seguenti del Regio Decreto 16 marzo 1942, n. 267 e successive modifiche;
- 2) di nominare come commissario liquidatore il Dott. Walter Barbin, con ufficio a Bolzano (BZ), Via Cassa di Risparmio, 3;
- 3) avverso il presente decreto è ammesso ricorso presso il Tribunale regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione autonoma per la Provincia di Bolzano entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione;
- 4) il presente decreto viene pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica nonché nel Bollettino Ufficiale delle Regione ai sensi dell'articolo 34, comma 2) legge regionale 09.07.2008, n. 5 e successive modifiche.

DIE AMTSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE

dott.ssa Manuela Paulmichl



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin  
La Direttrice d'Ufficio

PAULMICHL MANUELA

10/02/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Manuela Paulmichl*  
*codice fiscale: TINIT-PLMMNL70H63F132F*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 12476091*  
*data scadenza certificato: 11/04/2022 00.00.00*

Am 10/02/2020 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

Copia prodotta in data 10/02/2020

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

10/02/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma